

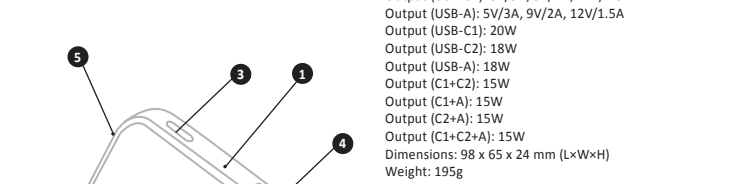
cellularline

Glam

POWER BANK 10000

EN - 10000 MAH PORTABLE BATTERY CHARGER / IT - CARICABATTERIE PORTATILE DA 10000MAH / FR - CHARGEUR DE BATTERIE PORTABLE 10000 MAH / DE - PORTABLES AKKULADEGERÄT ZU 10000MAH / ES - CARGADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL DE 10000 MAH / TR - TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI 10000MAH / NL - DRAGBARE BATTERIJLADER VAN 10000MAH / FI - KANNETTAVA AKKULATURI 10000 MAH / PL - PRZENOSNA ŁADOWNIARKA O POJEMNOŚCI 10000 MAH

شاحن متنقل 10000 مللي امبيرمساعة



IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

RICARICA DI PBGLAM10000PD

Per verificare lo stato di carica di PBGLAM10000PD premere il tasto Power On, dal display (1) visualizzo lo stato di carica della batteria.

PBGLAM10000PD si ricarica collegando il cavo in dotazione (6) alla porta USB-C1 (3) e al caricatore PD20W o superiore (non fornito).

UTILIZZO DI PBGLAM10000PD

Collegare il cavo in dotazione (6) ad una delle porte USB-C (3) (5) o USB-A (4) di PBGLAM10000PD e inserire il connettore nella presa di alimentazione del dispositivo da ricaricare. Nel caso in cui la ricarica non si attivi automaticamente, premere il tasto Power On (2). Lo stato di carica è visualizzabile sul display del dispositivo da ricaricare.

SPECIFICHE TECNICHE

Capacity: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Energy: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1.67A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C1): 20W
Output (USB-C2): 18W
Output (USB-A): 18W
Output (C1+C2): 15W
Output (C1+A): 15W
Output (C2+A): 15W
Output (C1+C2+A): 15W
Dimensions: 98 x 65 x 24 mm (LxWxH)
Weight: 195g

EN Package includes:

PBGLAM10000PD
USB-C to USB-C charge cable
Instruction manual

Product description:

1 – Display
2 – Power ON
3 – Input / Output USB-C1
4 – USB-A output
5 – USB-C2 output
6 – USB-C to USB-C charge cable

FR Contenu de l'emballage:

PBGLAM10000PD
Câble de charge USB-C à USB-C
Mode d'emploi

Description du produit :

1 – Écran
2 – Allumage On
3 – Entrée / Sortie USB-C1
4 – Sortie USB-A
5 – Sortie USB-C2
6 – Câble de charge USB-C à USB-C

ES Contenido de la caja:

PBGLAM10000PD
USB-C a USB-C cable
Manual de instrucciones

Descripción del producto:

1 – Pantalla
2 – Botón de encendido
3 – Entrada/salida USB-C1
4 – Salida USB-A
5 – Salida USB-C2
6 – Cable de carga de USB-C a USB-C

IT Contenuto della confezione:

PBGLAM10000PD
Cavo di ricarica USB-C to USB-C
Manuale d'istruzione

Urün tanıtımı:

1 – Ekran
2 – Power ON (Güç AÇIK)
3 – Input / Output USB-C1
4 – Output USB-A
5 – Output USB-C2
6 – USB-C'den USB-C'ye yeniden şarj kablosu

DE Packungsinhalt:

PBGLAM10000PD
USB-C-auf-USB-C-Ladekabel
Bedienungsanleitung

Urün tanıtımı:

1 – Display
2 – Power ON
3 – Input / Output USB-C1
4 – Output USB-A
5 – Output USB-C2
6 – USB-C'den USB-C'ye yeniden şarj kablosu

EN Inhoud van de verpakking:

PBGLAM10000PD
USB-C to USB-C laadkabel
Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van het product:

1 – Display
2 – Power ON
3 – Input / Output USB-C1
4 – USB-A uitgang
5 – USB-C2 uitgang
6 – USB-C/USB-C-laadkabel

ES Inhoud van de verpakking:

PBGLAM10000PD
USB-C a USB-C laadkabel
Gebruiksaanwijzing

IT Contenuto della confezione:

PBGLAM10000PD
Cavo di ricarica USB-C to USB-C
Manuale d'istruzione

Urün tanıtımı:

1 – Ekran
2 – Power ON (Güç AÇIK)
3 – Input / Output USB-C1
4 – Output USB-A
5 – Output USB-C2
6 – USB-C'den USB-C'ye yeniden şarj kablosu

PL Zawartość Paczki:

PBGLAM10000PD
Kabel ładowania USB-C do USB-C
Instrukcja obsługi

Ops produktu:

1 – Wyświetlacz
2 – Włącznik Power ON
3 – Wejście/Wyjście USB-C1
4 – Wyjście USB-A
5 – Wyjście USB-C2
6 – Kabel do ładowania USB-C do USB-C

Output (C1+A): 15 W
Output (C2+A): 15 W
Output (C1+C2+A): 15 W
Abmessungen: 98 x 65 x 24 mm (LxBxH)
Gewicht: 195 g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

CARGA DE PBGLAM10000PD

Para comprobar el estado de carga de PBGLAM10000PD, pulse el botón de encendido; la pantalla (1) muestra el estado de carga de la batería.
PBGLAM10000PD se carga conectando el cable incluido (6) al puerto USB-C1 (3) y a un cargador PD de 20 W o más (no incluido).

USO DE PBGLAM10000PD

Conecte el cable suministrado (6) a uno de los puertos USB-C (3) (5) o USB-A (4) de PBGLAM10000PD e inserte el conector en la toma de alimentación del dispositivo que desea cargar.
En caso de que la carga no se active automáticamente, pulse el botón de encendido (2).
El estado de carga puede verse en la pantalla del dispositivo que se está cargando.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad: 10 000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)
Energía: 37 Wh, 3,7 V, 10 000 mAh
Entrada (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Salida (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A
Salida (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Salida (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Salida (USB-C1): 20 W
Salida (USB-C2): 18 W
Salida (USB-A): 18 W
Salida (C1+C2): 15 W
Salida (C1+A): 15 W
Salida (C2+A): 15 W
Salida (C1+C2+A): 15 W
Medidas: 98 x 65 x 24mm (Largo x Ancho x Alto)
Peso: 195 g

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

PBGLAM10000PD YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ

PBGLAM10000PD ünitesinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basın; ekran (1), pilin şarj durumunu gösterir.

PBGLAM10000PD, birliktelik tedarik edilen kablo (6) USB-C1 portuna (3) ve PD20W veya daha yüksek şarj ünitesine day (birliktelik tedarik edilmez) bağlanarak yeniden şarj edilir .

PBGLAM10000PD KULLANILMASI

Birliktelik tedarik edilen kablo(y) (6) PBGLAM10000PD ünitesinin USB-C (3) (5) veya USB-A (4) portlarından birine bağlayın ve konektörü yeniden şarj edilecek cihazın güç besleme prizine takın.
PBGLAM10000PD ünitesinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basın; ekran (1), pilin şarj durumunu gösterir.

EN العربية - التعليمات الأولية

شحن PBGLAM10000PD
انضبط على زر تشغيل اللقطة، ويعلن عن حالة الشحن (1) حالة شحن البطارية.

يتم شحن PBGLAM10000PD عن طريق توصيل الكابل المرفق (6) بمقعد الشحن USB-C1 (3) (شحن) وتوصيلها بتوصيل التوصيل 20 وات أو أعلى (غير مرفق).

PBGLAM10000PD استخدام

قم بتوصيل الكابل المرفق (6) بأحد مقاعد USB-C رقم (5) أو (3) USB-A رقم (4) من PBGLAM10000PD واتصل الموصل في مقبس اللقطة الخاص بالجهاز المراد شحنه.

TEKNIK ÖZELLİKLER

Kapasite: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Enerji: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C1): 20W
Output (USB-C2): 18W
Output (USB-A): 18W
Output (C1+C2): 15W
Output (C1+A): 15W
Output (C2+A): 15W
Output (C1+C2+A): 15W
Ölçüler: 98x 65 x 24mm (LxWxH)
Ağırlık: 195g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

PBGLAM10000PD OPLADEN

Controleer het laadniveau van de PBGLAM10000PD door op de Power On-toets te drukken; het laadniveau van de batterij wordt weergegeven op de display (1).
Steek voor het opladen van de PBGLAM10000PD de bijgeleverde kabel (6) in de USB-C1 (3) en in de PD20W-lader of lader van hogge niveau (niet bijgeleverd).

PBGLAM10000PD GEBRUIKEN

Sluit de bijgeleverde kabel (6) aan op één van de USB-C-poorten (3) (5) of USB-A-poort (4) van de PBGLAM10000PD en stop de stekker in de voedingsaansluiting van het op te laden apparaat.

Druk op de Power-On-toets (2) indien de oplading niet onmiddellijk start.

Het laadniveau wordt weergegeven op de display van het apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN

Capaciteit: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Energie: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.67A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2, 22A, 12V/1.5A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C1): 20W
Output (USB-C2): 18W
Output (USB-A): 18W
Output (C1+C2): 15W
Output (C1+A): 15W
Output (C2+A): 15W
Output (C1+C2+A): 15W
Afmetingen: 98 x65 x 24mm (LxBxH)
Gewicht: 195 g

FI - ESITOIMENPITEET

PBGLAM10000PD:N LATAAMINEN

PBGLAM10000PD:n lataustaan tarkistamiseksi paina Power On –näppäintä näyttöä (1), joka osoittaa akun lataustason.

PBGLAM10000PD ladataan liitämällä mukana toimitettu kaapeli (6) USB C1 (3) -porttiin ja laturin PD20W tai korkeampaan (ei toimiteta mukana).

PBGLAM10000PD:N KÄYTTÖ

Liitä mukana toimitettu kaapeli (6) yhteen USB-C (3) (5) tai USB-A (4) -porteista PBGLAM10000PD-laitteessa ja laita liitin ladattavan laitteen sähköliitäntään.

Jos lataus ei käynnisty automaattisesti, paina Power On –näppäintä (2).

Lataustaso näkyy ladattavan laitteen näyttöllä.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti: 10000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)

Energia: 37Wh, 3,7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Output (USB-C1): 20 W
Output (USB-C2): 18 W
Output (USB-A): 18 W
Output (C1+A): 15 W
Output (C2+A): 15 W
Output (C1+C2+A): 15 W
Mitat: 98 x65 x 24mm (P xL xK)
Paino: 195 g

PL - CZYNNOSCI WSTĘPNE

ŁADOWNIE URZĄDZENIA PBGLAM10000PD

Aby sprawdzić stan naładowania urządzenia PBGLAM10000PD, nacisnąć przycisk Power On (1), a na wyświetlaczu pojawi się stan naładowania akumulatora. Aby naładować PBGLAM10000PD, należy podłączyć dostarczony kabel (6) do portu USB-C1 (3) i do ładowarki PD20W lub o wyższej mocy (nieościeżarczonej w zestawie).

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA PBGLAM10000PD

Podłączyć dostarczony kabel (6) do jednego z portów USB-C (3) (5) lub USB-A (4) urządzenia PBGLAM10000PD i włożyć łącznik do gniazda zasilającego ładowanego urządzenia.

Jeśli ładowanie nie rozpocznie się automatycznie, nacisnąć przycisk Power On (2).

Stan naładowania jest wyświetlany na wyświetlaczu ładowanego urządzenia.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Pojemność: 10 000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)
Energia: 37 Wh, 3,7 V, 10 000 mAh
Wejście (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Salida (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A
Salida (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Salida (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Salida (USB-C1): 20 W
Salida (USB-C2): 18 W
Salida (USB-A): 18 W
Salida (C1+C2): 15 W
Salida (C1+A): 15 W
Salida (C2+A): 15 W
Salida (C1+C2+A): 15 W
Medidas: 98 x 65 x 24mm (Largo x Ancho x Alto)
Peso: 195 g

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

PBGLAM10000PD YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ

PBGLAM10000PD ünitesinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basın; ekran (1), pilin şarj durumunu gösterir.

PBGLAM10000PD, birliktelik tedarik edilen kablo (6) USB-C1 portuna (3) ve PD20W veya daha yüksek şarj ünitesine day (birliktelik tedarik edilmez) bağlanarak yeniden şarj edilir .

PBGLAM10000PD KULLANILMASI

Birliktelik tedarik edilen kablo(y) (6) PBGLAM10000PD ünitesinin USB-C (3) (5) veya USB-A (4) portlarından birine bağlayın ve konektörü yeniden şarj edilecek cihazın güç besleme prizine takın.
PBGLAM10000PD ünitesinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basın; ekran (1), pilin şarj durumunu gösterir.

EN العربية - التعليمات الأولية

شحن PBGLAM10000PD
انضبط على زر تشغيل اللقطة، ويعلن عن حالة الشحن (1) حالة شحن البطارية.

يتم شحن PBGLAM10000PD عن طريق توصيل الكابل المرفق (6) بمقعد الشحن USB-C1 (3) (شحن) وتوصيلها بتوصيل التوصيل 20 وات أو أعلى (غير مرفق).

PBGLAM10000PD استخدام

قم بتوصيل الكابل المرفق (6) بأحد مقاعد USB-C رقم (5) أو (3) USB-A رقم (4) من PBGLAM10000PD واتصل الموصل في مقبس اللقطة الخاص بالجهاز المراد شحنه.

يتم شحن PBGLAM10000PD عن طريق توصيل الكابل المرفق (6) بمقعد الشحن USB-C1 (3) (شحن) وتوصيلها بتوصيل التوصيل 20 وات أو أعلى (غير مرفق).

TEKNIK ÖZELLİKLER

Kapasite: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Enerji: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C1): 20W
Output (USB-C2): 18W
Output (USB-A): 18W
Output (C1+C2): 15W
Output (C1+A): 15W
Output (C2+A): 15W
Output (C1+C2+A): 15W
Ölçüler: 98x 65 x 24mm (LxWxH)
Ağırlık: 195g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

PBGLAM10000PD OPLADEN

Controleer het laadniveau van de PBGLAM10000PD door op de Power On-toets te drukken; het laadniveau van de batterij wordt weergegeven op de display (1).

Steek voor het opladen van de PBGLAM10000PD de bijgeleverde kabel (6) in de USB-C1 (3) en in de PD20W-lader of lader van hogge niveau (niet bijgeleverd).

Druk op de Power-On-toets (2) indien de oplading niet onmiddellijk start.

Het laadniveau wordt weergegeven op de display van het apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN

Capaciteit: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Energie: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.67A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2, 22A, 12V/1.5A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Output (USB-C1): 20W
Output (USB-C2): 18W
Output (USB-A): 18W
Output (C1+C2): 15W
Output (C1+A): 15W
Output (C2+A): 15W
Output (C1+C2+A): 15W
Afmetingen: 98 x65 x 24mm (LxBxH)
Gewicht: 195 g

FI - ESITOIMENPITEET

PBGLAM10000PD:N LATAAMINEN

PBGLAM10000PD:n lataustaan tarkistamiseksi paina Power On –näppäintä näyttöä (1), joka osoittaa akun lataustason.

PBGLAM10000PD ladataan liitämällä mukana toimitettu kaapeli (6) USB C1 (3) -porttiin ja laturin PD20W tai korkeampaan (ei toimiteta mukana).

Liitä mukana toimitettu kaapeli (6) yhteen USB-C (3) (5) tai USB-A (4) -porteista PBGLAM10000PD-laitteessa ja laita liitin ladattavan laitteen sähköliitäntään.

Jos lataus ei käynnisty automaattisesti, paina Power On –näppäintä (2).

Lataustaso näkyy ladattavan laitteen näyttöllä.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti: 10000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)

Energia: 37Wh, 3,7V, 10000mAh
Input (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Output (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Output (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Output (USB-C1): 20 W
Output (USB-C2): 18 W
Output (USB-A): 18 W
Output (C1+A): 15 W
Output (C2+A): 15 W
Output (C1+C2+A): 15 W
Mitat: 98 x65 x 24mm (P xL xK)
Paino: 195 g

PL - CZYNNOSCI WSTĘPNE

ŁADOWNIE URZĄDZENIA PBGLAM10000PD

Aby sprawdzić stan naładowania urządzenia PBGLAM10000PD, nacisnąć przycisk Power On (1), a na wyświetlaczu pojawi się stan naładowania akumulatora. Aby naładować PBGLAM10000PD, należy podłączyć dostarczony kabel (6) do portu USB-C1 (3) i do ładowarki PD20W lub o wyższej mocy (nieościeżarczonej w zestawie).

Jeśli ładowanie nie rozpocznie się automatycznie, nacisnąć przycisk Power On (2).

Stan naładowania jest wyświetlany na wyświetlaczu ładowanego urządzenia.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Pojemność: 10 000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)
Energia: 37 Wh, 3,7 V, 10 000 mAh
Wejście (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Salida (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A
Salida (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Salida (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Salida (USB-C1): 20 W
Salida (USB-C2): 18 W
Salida (USB-A): 18 W
Salida (C1+C2): 15 W
Salida (C1+A): 15 W
Salida (C2+A): 15 W
Salida (C1+C2+A): 15 W
Medidas: 98 x 65 x 24mm (Largo x Ancho x Alto)
Peso: 195 g

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

PBGLAM10000PD YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ

PBGLAM10000PD ünitesinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basın; ekran (1), pilin şarj durumunu gösterir.

PBGLAM10000PD, birliktelik tedarik edilen kablo (6) USB-C1 portuna (3) ve PD20W veya daha yüksek şarj ünitesine day (birliktelik tedarik edilmez) bağlanarak yeniden şarj edilir .

PBGLAM10000PD KULLANILMASI

Birliktelik tedarik edilen kablo(y) (6) PBGLAM10000PD ünitesinin USB-C (3) (5) veya USB-A (4) portlarından birine bağlayın ve konektörü yeniden şarj edilecek cihazın güç besleme prizine takın.
PBGLAM10000PD ünitesinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basın; ekran (1), pilin şarj durumunu gösterir.

PBGLAM10000PD si ricarica collegando il cavo in dotazione (6) alla porta USB-C1 (3) e al caricatore PD20W o superiore (non fornito).

PBGLAM10000PD si ricarica collegando il cavo in dotazione (6) alla porta USB-C1 (3) e al caricatore PD20W o superiore (non fornito).

UTILISATION DE PBGLAM10000PD

Brancher le câble (6) fourni à cet effet à un des ports, USB-C (3) (5) ou USB-A (4) de PBGLAM10000PD et insérer le connecteur dans la prise d'alimentation du dispositif à charger.

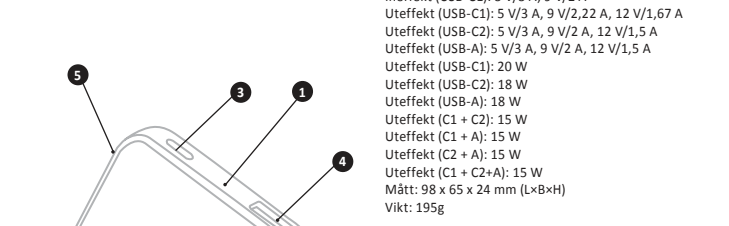
Dans le cas où la charge ne serait pas automatiquement activée, appuyer sur la touche d'allumage On (2). L'état de charge est affiché sur l'écran du dispositif à charger.

cellularline

Glam

POWER BANK 10000

SV - BÄRBAR BATTERILADDARE OM 10000 MAH / **DA** - BÄRBAR BATTERIPLADER PÅ 10000MAH / **NO** - BÄRBAR BATTERILADDER PÅ 10000 MAH / **PT** - CARREGADOR DE BATERIAS PORTÁIL DE 10000MAH / **CS** - PŘENOSNÁ NABÍJECKA 10000 MAH / **SL** - PŘENOSNI POLJIMNIKI BATERIJ 10000MAH / **HR** - PŘIENOSNI PUNJNAK BATERIJA OD 10000MAH / **BG** - ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО, 10000 MAH / **EL** - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΦΟΡΤΙΖΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΣ 10000ΜΑΗ / **RO** - ÎNCĂRCĂTOR PORTABIL DE 10000MAH



DA - INLEDNINGSVIST
OPPLADNING AF PBGLAM10000PD
For at kontrollere opladningen af PBGLAM10000PD trykkes på tænd-knappen. Batteriets lededastus (1) vises på displayet.

PBGLAM10000PD oplades ved at tilslutte det medleverede kabel (6) til USB-C1-porten (3) og til opladeren PD20W eller derover (medfølger ikke).

BRUG AF PBGLAM10000PD
Tilslut det medfølgende kabel (6) til enten USB-C (3) (5) eller USB-A-porten (4) på PBGLAM10000PD og sæt stikket i stikkontakten på enheden som skal oplades.

Såfremt opladningen ikke starter automatisk, skal man trykke på tænd-knappen (2). Ledestussen vises på displayet på enheden, der skal oplades.

TEKNISKE DATA	
Kapacitet: 10000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)	
Energi: 37 Wh, 3,7 V, 10000 mAh	
Indgang (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A	
Udgang (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A	
Udgang (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2A, 12 V/1,5 A	
Udgang (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2A, 12 V/1,5A	
Udgang (USB-C1): 20 W	
Udgang (USB-A): 18 W	
Utgang (C1 + C2): 15 W	
Utgang (C1+A): 15 W	
Udgang (C2+A): 15 W	
Mått: 98 x 65 x 24 mm (LxBxH)	
Vægt: 195g	

NO - FORBEREDELSE LADE PBGLAM10000PD Sjekk ladetilstanden i PBGLAM10000PD ved å trykke på av/på-knappen. Batteriets lededastus vises på displayet (1). PBGLAM10000PD lades ved å koble kabelen (6) som følger med til USB-C1 (3) og deretter til PD20W-ladere n, eller nyere (følger ikke med).	ESkens innhold: PBGLAM10000PD Ladingskabel USB-C til USB-C Bruksanvisning
---	---

SV	DA
Förpackningens innehåll: PBGLAM10000PD Laddningskabel USB-C till USB-C Bruksanvisning	Esikens innhold: PBGLAM10000PD USB-C til USB-C ladekabel Brugervejledning

NO	PT
Descrição do produto: 1 – Ecrã 2 – Power On 3 – USB-C1-entrada/saída 4 – Saída USB-A 5 – Saída USB-C 6 – Ladrão de energia USB-C para USB-C	Conteúdo da embalagem: PBGLAM10000PD Cabo de recarga USB-C para USB-C Manual de instruções

CS	SL
Opah balení: PBGLAM10000PD Nabíječ kabel USB-C na USB-C Návod k použití	Vsebina ovitka: PBGLAM10000PD Kabel za polnjenje USB-C do USB-C Navodila za uporabo

HR	BG
Sadržaj pakiranja: PBGLAM10000PD Kabel za punjenje USB-C na USB-C Upute za uporabu	Опаковката содржава: PBGLAM10000PD Kabel za reinčarcare USB-C към USB-C Инструкции за употреба

EL	RO
Περιεχόμενο της συσκευασίας: PBGLAM10000PD Καλώδιο φόρτισης USB-C σε USB-C Εγχειρίδιο οδηγιών	Conținutul ambalajului: PBGLAM10000PD Cablul de reîncărcare USB-C la USB-C Manual de instrucțiuni

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES
RECARGA DO PBGLAM10000PD
Para verificar o estado de carga do PBGLAM10000PD, prima o botão Power On; o ecrã (1) exibe o estado de carga da bateria.

Recarregue-se o PBGLAM10000PD ligando o cabo fornecido (6) à porta USB-C1 (3) e ao carregador PD20W ou superior (não fornecido).

UTILIZAÇÃO DO PBGLAM10000PD
Ligue o cabo fornecido (6) a uma das portas USB-C (3) (5) ou USB-A (4) do PBGLAM10000PD e introduza o conector na tomada de alimentação do dispositivo a recarregar.

Se a recarga não se ativar automaticamente, prima o botão Power On (2).

O estado de carga pode ser controlado no ecrã do dispositivo que deve ser recarregado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Capacidad: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh) Alimentación: 37Wh, 3.7V, 10000mAh Entrada (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A Saída (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A Saída (USB-C2): 5V/3 A, 9V/2 A, 12V/1,5A Saída (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A Saída (C1+A): 15W Saída (C2+A): 15W Saída (C1+C2): 15W Saída (C1+A): 15W	Descrierea produsului: 1 – Afisaj 2 – Pornire 3 – Intrare / Iegire USB-C1 4 – Ieșire USB-A 5 – Ieșire USB-C 6 – Cablu de reîncărcare de la USB-C la USB-C
--	--

Saída (C2+A): 15W
Saída (C1+C2+A): 15W
Dimensões: 98 x 65 x 24mm (CxLxA)
Peso: 195g

CS - PŘÍPRAVA
NABÍJENÍ PBGLAM10000PD

Pro zobrazení úrovně nabití PBGLAM10000PD stiskněte tlačítko Power On. Na displeji (1) se zobrazuje stav nabití baterie.

PBGLAM10000PD se nabití připojením kabelu v příslušnévstří (6) k portu USB-C1 (3) a nabíječce PD20W nebo vyšší (není součástí výbavy).

POUŽITÍ PBGLAM10000PD
Připojte dodaný kabel (6) k jednomu z portů USB-C (3) (5) nebo USB-A (4)

PBGLAM10000PD a zasuňte konektor do zásuvky dobíjecího zařízení.

V případě, že se nabití nepustí automaticky, stiskněte tlačítko Power On (2). Stav nabití baterie se zobrazuje na displeji nabitíhoého zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Kapacita: 10000mAh – 37,0Wh (2*5000 mAh)
Energie: 37Wh, 3,7V, 10000mAh
Vstup (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Výstup (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Výstup (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Výstup (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A

Výstup (USB-C1): 20W
Výstup (USB-A): 18W
Výstup (C1 + C2): 15W
Výstup (C1+A): 15W
Výstup (C2+A): 15W
Výstup (C1+C2+A): 15W
Rozměry: 98x65x24 mm (D x Š x V)
Hmotnost: 195 g

TECHNISCHE PROEIJGAFDEΣ
Χωρητικότητα: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Ενέργεια: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Είσοδος (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Έξοδος (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1.67A
Έξοδος (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Έξοδος (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

Έξοδος (USB-C1): 20W
Έξοδος (USB-C2): 18W
Έξοδος (USB-A): 18W
Έξοδος (C1+A): 15W
Έξοδος (C2+A): 15W
Έξοδος (C1+C2+A): 15W
Διαστάσεις: 98 x65 x 24mm (ΜxΠxΥ)
Βάρος: 195g

PL - UWODNI POSTOPKI
PUNJENJE PBGLAM10000PD
Će želite preveriti stanje napoljenosti PBGLAM10000PD, pritisnite gumb za vklop, na zaslonu (1) se prikaze stanje napoljenosti baterije.

PBGLAM10000PD se polni s priključitvijo priloženega kabla (6) na vrata USB-C1 (3) in na polnilnik PD20W ali višji (ni priložen).

UPORABA PBGLAM10000PD
Priključite priloženi kabel (6) na ena od vrat USB-C (3) (5) ali USB-A (4)

PBGLAM10000PD in vstavite priključek v napajalni vtič naprave, ki jo je treba napolniti.

V primeru, da se polnjenje ne aktivira samodejno, pritisnite tipko Power On (2).

Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu naprave, ki jo želite ponovno napolniti.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Zmogljivost: 10000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)
Energija: 37 Wh, 3,7 V, 10000 mAh
Vhod (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Izhod (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A
Izhod (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Izhod (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Izhod (USB-C1): 20 W
Izhod (USB-C2): 18 W
Izhod (USB-A): 18 W
Izhod (C1+A): 15 W
Izhod (C2+A): 15 W
Izhod (C1+C2+A): 15 W
Dimenzije: 98 x 65 x 24 mm (DxŠxV)
Teža: 195 g

HR - PRELIMINARNE RADNJE
PUNJENJE PBGLAM10000PD
Za provjeru statusa napunjenosti PBGLAM10000PD pritisnite tipku za uključivanje, a zaslon (1) prikazuje status napunjenosti baterije.

PBGLAM10000PD se puni sprajanjem isporučenog kabla (6) na priključak USB-C1 (3) i na PD20W ili jači punjač (nije isporučen).

UPORABA PBGLAM10000PD
Spojite isporučeni kabel (6) na jedan od USB-C (3) (5) ili USB-A (4) priključaka

PBGLAM10000PD i umetnite konektor u utičnicu napajanja uređaja koji se puni.

U slučaju da se punjenje ne aktivira automatski, pritisnite tipku Power On (2).

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Kapacitet: 10000 mAh – 37,0 Wh (2*5000 mAh)
Snaga: 37 Wh, 3,7 V, 10000 mAh
Ulaz (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Ulaz (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Izlaz (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A
Izlaz (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Izlaz (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Izlaz (USB-C1): 20W
Izlaz (USB-A): 18W
Izlaz (C1+A): 15W
Izlaz (C2+A): 15W
Izlaz (C1+C2+A): 15W
Dimenzije: 98 x65 x 24 mm (DxŠxV)
Težina: 195 g

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ
ЗАРЕЖДАНЕ НА PBGLAM10000PD
За да проверите състоянието на зареждане на PBGLAM10000PD, натиснете бутон за включване, дисплеят (1) показва състоянието на зареждане на батерията.

PBGLAM10000PD се зарежда чрез свързване на предоставения кабел (6) към порта USB-C1 (3) и към зарядното устройство PD20W или по-ново (не е предоставено).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА PBGLAM10000PD
Свърнете предоставения кабел (6) към един от USB-C портовете (3) (5) или USB-A (4) на PBGLAM10000PD и поставете конектора в зареждащото гнездо на зарядното устройство.

В случай че зареждането не започне автоматично, натиснете бутон за включване на зареждането (2). Състоянието на зареждане се визуализира на дисплея на устройството, което се зарежда.

TEHNIČKISCHE KARAKTERISTIKI
Kapacitet: 10.000 mAh – 37.0 Wh (2*5000 mAh)
Energija: 37 Wh, 3,7 V, 10.000 mAh

Vhod (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2 A
Izlaz (USB-C1): 5 V/3 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A
Izlaz (USB-C2): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Port (USB-A): 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Izlaz (USB-C1): 20 W
Izlaz (USB-C2): 18 W
Port (USB-A): 18 W
Izlaz (C1+A): 15 W
Izlaz (C2+A): 15 W
Izlaz (C1+C2+A): 15 W
Размери: 98 x 65 x 24 mm (ДxШxВ)
Тегло: 195 g

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ PBGLAM10000PD
Για να διαπιστώσετε την κατάσταση φόρτισης του PBGLAM10000PD πατήστε το κουμπί Power On. Στην οθόνη (1) εμφανίζεται η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

Το PBGLAM10000PD φορτίζεται συνδέοντας το παρεχόμενο καλώδιο (6) στη θύρα USB-C1 (3) και στον φορτιστή PD20W ή ανώτερο (δεν παρέχεται).

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ PBGLAM10000PD
Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο (6) σε μια από τις θύρες USB-C (3) (5) ή USB-A (4) του

PBGLAM10000PD και εισάγετε τον σύνδεσμο στην υποχρήη προφοδοίας της συσκευής προς φόρτιση.

Στη περίπτωση που η φόρτιση δεν ενεργοποιηθεί αυτόματα, πατήστε το κουμπί Power On (2). Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής προς φόρτιση.

TEHNIČKE PROEIJGAFDEΣ
Χωρητικότητα: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Ενέργεια: 37Wh, 3.7V, 10000mAh
Είσοδος (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Έξοδος (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1.67A
Έξοδος (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Έξοδος (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A

Έξοδος (USB-C1): 20W
Έξοδος (USB-C2): 18W
Έξοδος (USB-A): 18W
Έξοδος (C1+A): 15W
Έξοδος (C2+A): 15W
Έξοδος (C1+C2+A): 15W
Διαστάσεις: 98 x65 x 24mm (ΜxΠxΥ)
Βάρος: 195g

RO - OPERAȚIUNI ÎNAINTE DE ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULI REÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULI PBGLAM10000PD

Pentru a consulta nivelul de încărcare a dispozitivului PBGLAM10000PD, apăsați tasta de Pornire, iar pe afișaj (1) veți vizualiza nivelul de încărcare a bateriei.

Dispozitivul PBGLAM10000PD se reîncarcă, conectând cablul din dotare (6) la portul USB-C1 (3) și la încărcătorul PD20W sau o versiune superioară (neinclus).

UTILIZAREA DISPOZITIVULI PBGLAM10000PD

Conectați cablul din dotare (6) la unul din porturile USB-C (3) (5) sau USB-A (4) pe PBGLAM10000PD și introduceți conectorul în priză de alimentare a dispozitivului care trebuie reîncărcat.

Dați reîncărcarea nu se activează automat, apăsați tasta Pornire (2).

Nivelul de încărcare se vizualizează pe afișajul dispozitivului ce trebuie reîncărcat.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Capacitate: 10000mAh – 37.0Wh (2*5000mAh)
Energie: 37Wh, 3,7V, 10000mAh
Intrare (USB-C1): 5V/3A, 9V/2A
Ieșire (USB-C1): 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1.67A
Ieșire (USB-C2): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ieșire (USB-A): 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ieșire (USB-C1): 20W
Ieșire (USB-C2): 18W
Ieșire (USB-A): 18W
Ieșire (C1+A): 15W
Ieșire (C2+A): 15W
Ieșire (C1+C2+A): 15W
Dimensiuni: 98 x65 x 24 mm (Lxİl)
Greutate: 195g

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gällar i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i skåp eller i naturen. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinnas den på avsnings stället, för att främja hållbar återvinning av materialerna. Detta produkt Hushållsindustrin ombes att kontakta den egna leverantören och kontrollera vilkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte borkaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förändra eller reparera enheten eller att bort kastas tillsammans med andra hushållsavfall. Detta orsaka allvariga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshandtering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.

För ytterligare information konsultera webbplatsen: <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det leveret er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til i sortere dette produkt fra andet husholdningsaffald og anvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og anvendelse af denne type produkter. Voksomheden opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udsiftes af brugeren.

Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale reoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHANDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med separerte systemer for innsamlinger)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshandtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdningens besøktere forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produktet inneholder et batteri som kan byttes av kunden. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshandteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er designet til å bli brukt under hele produktets livssyklus.

Før ytterligere informasjon bessest det nettsteden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e napaíses com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Recomendamos o utilizador contactar o seu contacto o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convmámos os utilizadores locais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria caso não intente kan byttes av kunden. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skade på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshandteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er designet til å bli brukt under hele produktets livssyklus.

Før ytterligere informasjon bessest det nettsteden <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO UKVADIZ ZAŘIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELI (Použije se ve státech Evropské Unie a zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným směrem odpadu. Pro udržení zdraví a životního prostředí je třeba výrobek oddělit od ostatního odpadu. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobených nesprávnou likvidací odpadu lidmi, uvádíme, aby tento výrobek: recykloval odpadkovým způsobem a oddělil od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání přírodních zdrojů. Doporučujeme, aby uživatel kontaktoval svého dodávatele, nebo výrobce, aby zjistil podmínky pro recyklaci a odstranění výrobku. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otvírat nebo likvidovat výrobek, takový postup může způsobit poruchu a vážné poškození výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadu, které baterie vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byt navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO UKVADIZ ZAŘIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELI (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným směrem odpadu. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobených nesprávnou likvidací odpadu lidmi, uvádíme, aby tento výrobek: recykloval odpadkovým způsobem a oddělil od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání přírodních zdrojů. Doporučujeme, aby uživatel kontaktoval svého dodávatele, nebo výrobce, aby zjistil podmínky pro recyklaci a odstranění výrobku. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otvírat nebo likvidovat výrobek, takový postup může způsobit poruchu a vážné poškození výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadu, které baterie vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

RO - ACESTEA PRODUCĂTORUL ÎN CALITATE DE ÎNFORMAȚII
Eticheta care este aplicată pe produs sau pe documentația sa indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeur menajere, întrucât acest lucru ar putea să cauzeze daune mediului sau sănătății oamenilor din cauza unei gestionări necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru toate informațiile necesare, vă recomandăm să contactăm furnizorul sau departamentul local competent pentru a solicita toate informațiile necesare referitoare la gestionarea selectivă și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor să contacteze compania juridică și să adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractuale de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alt deșeu menajerial.

Acest produs are în interior o baterie care nu poate fi înlocuită de către utilizator. Nu încercați să deschietați dispozitivul sau să scoateți bateria, o astfel de manipulare poate cauza probleme de funcționare sau grave ars